

明清小说研究

(季刊)

2021年第4期(总第142期)

目 录

热点与争鸣

- 《水浒传》“厌女”“仇女”“女色祸水”论驳论 杜贵晨(4)
关于《剪灯新话》版本的几个问题 向志柱(19)
《红楼梦》第六十七回真伪新辨 刘 浩(40)

明清小说与文化

- 李闯故事在清初章回小说中的嬗变 杨剑兵 郁玉英(52)
理学视域下的《红楼梦》意义阐释 裴云龙(69)
《儒林外史》楔子中王冕文化性格解读 赵兴勤 赵 辡(88)

明清小说跨文体研究

- 《红楼梦》中的“灵均余影”
——论屈赋对《红楼梦》的影响 王 征(105)
《红楼梦》菊花诗的拟题、分配与意象 吴丽娜(121)
《姽婳词》互文性结构及其蕴含的诗学观念 袁宪波(136)

话本小说研究

- 《玉娇梨》原刊本考辨 梁 苑(149)

援道、释以消儒——《剪灯新话》之《鉴湖夜泛记》主题解读

..... 乔光辉(177)

《歧路灯》三类抄本之关系及成书考论..... 王 冰(198)

中国古代小说在海外

《红楼梦》开篇柯万科俄译文研究..... 刘名扬(213)

清代西人的汉籍收藏及其小说文献学价值

——以马礼逊藏书书目为中心..... 宋丽娟(225)

圣彼得堡大学东方系图书馆所藏的中国古典小说

..... 张 云 马义德(240)

明清时期《太平广记》的抄刻流传与小说面向..... 熊 明(249)

“浪子”与“可儿”

——燕青形象索微..... 王振星(269)

Journal of Ming-Qing Fiction Studies

(Quarterly)

No.4,2021. Gen. 142

The Refutation of the Misogyny of *the Water Margin*

..... Du Guichen

Some Problems about the Editions of *New Stories about Cutting Lights* Xiang Zhizhu

The Identification of The Sixty—seventh Chapter of *A Dream of Red Mansions* Liu Hao

The Evolution of the Story of Li Zicheng in the Chapter—Titled Novels in the Early Qing Dynasty Yang Jianbing, Yu Yuying

The Interpretation of *A Dream of Red Mansions* by Neo—Confucian View Pei Yunlong

An Interpretation of Wang Mian's Cultural Character in the Wedges of *The Scholars* Zhao xingqin, Zhao wei
On the influence of Qu Yuan's Fu on *A Dream of Red Mansions*

..... Wang Zheng

The Intertextual Structure and Poetical Concept Contained in *Guifua Ci*

..... Yuan Xianpo

Textual Research On the Original Publication of *Yujiaoli*

..... Liang Yuan

Using Taoism and Buddhism to Dispel “Confucianism”—The Interpretation of the Theme of *A Tale of the Night* in *Jianhu in New Stories about Cutting Lights* Qiao Guanghui

A Study of A. И. Kovanko's Russian Translation of the Introduction to *A Dream of Red Mansions* Liu Mingyang

Classical Chinese Novels in St. Petersburg University

..... Zhang Yun, Maiatckii Dmitri

The Circulation of *Taiping Guangji's Copies* and Its Novel Oriented in Ming and Qing Dynasties Xiong Ming



圣彼得堡大学东方系图书馆所藏的 中国古典小说^{*}

· 张 云 马义德 ·

内容提要 圣彼得堡大学东方系图书馆藏有180余种中国古典小说,这些小说内容丰富,本文主要考察这些小说的版本情况,发现不少作品是刊刻较早的版本,也有一些为海内外稀见之本。圣大东方系图书馆所藏古典小说,是域外汉籍的重要组成部分。对这些小说情况的著录,丰富了现存古典小说的版本,有助于相关研究的深入。

关键词 圣彼得堡大学东方系 中国古典小说 版本

我国古代小说等俗文学作品,因其故事性强、语言通俗等特征,深受海外汉学研究者的青睐,成为他们收藏的重要文献。这些流散在域外的作品,品种丰富,数量众多,其中不乏珍稀之本,因此也被学者予以特别的留意。近世学者孙楷第的《日本东京所见小说目》、柳存仁的《伦敦所见中国古典小说目》等著作,都是专注于此一门类研究的代表。今天,海外学术交流愈加便利,相关研究更是日益增多。

圣彼得堡大学东方系图书馆(以下简称:“圣大东方系图书馆”)所藏近2000余部中文古籍,其中就包括为数不少的小说。俄罗斯著名的汉学家李福清先生,曾走遍包括圣大东方系图书馆在内的全俄主要馆藏汉籍机构,对其中的俗文学作品进行过深入调查。李氏现已发表的《中国章回小说及俗文学书目补遗》等文章^①,就是这方面的成果。《补遗》一文,择要著录藏于圣大东方系稀见章回小说14种。实际上,圣大东方系图书馆所藏中国古典小说数量丰富,这些小说的内容、版本等情况,学界目前仍是知之甚少,国内已出版的古典小说书目的专著也未曾

* 本文系国家社科基金青年项目“圣彼得堡大学馆藏汉籍专题研究”(项目编号:19CTQ014)成果之一。

著录。笔者曾撰文详细介绍圣大东方系图书馆《红楼梦》及相关续作的收藏情况^②,后复进一步翻阅了馆藏的绝大多数汉籍,现将所见该馆所藏的古典小说作一总体的介绍。

一、圣大东方系图书馆所藏古典小说的版本概况

据笔者目验,圣大所藏古典小说总计有180余部。按照古典小说的一般分类方法,根据语言特征,兹将圣大所藏小说分为文言小说、白话小说两大类,其中白话小说数量最多。白话小说又可分为话本、章回两类,其中章回小说占绝大多数,故又按照内容粗分为历史、神怪、世情三种。根据每部书中书牌等信息,将其索书号、刊刻信息列述于下:

圣大东方系所藏的文言小说,品种较为丰富,包涵了不同时代的作品。不计同一索书号下的副本,共有39部。其版本情况为:1.搜神记二十卷搜神后记十卷, xyl.2330,清光绪元年(1875)湖北崇文书局刻本;2.太平广记五百卷, xyl.693,清嘉庆十一年(1806)姑苏聚文堂刻本;3.太平广记五百卷, BY23,版本同 xyl.693;4.情史类略二十四卷, xyl.706,清嘉庆十四年(1809)刻本,本衙藏板;5.坚瓠集六十六卷, xyl.715,清刻本,崇德书院藏板;6.岂有此理四卷, xyl.522,清嘉庆四年(1799)刻本,绛雪草庐藏板;7.更岂有此理四卷, xyl.523,清嘉庆十一年(1806)刻本,小酉山房藏板;8.夜谭随录十二卷, xyl.699,清乾隆五十六年(1791)刻本,本衙藏板;9.夜谭随录十二卷, xyl.2380,清光绪二年(1876)爱日堂刻本;10.秋灯丛话十八卷, xyl.700,清嘉庆十七年(1812)刻本;11.剪灯新话二卷觅灯因话二卷剪灯余话三卷, xyl.701,清乾隆五十六年(1791)刻本;12.秋坪新语十二卷, xyl.711,清嘉庆二年(1797)刻本,本衙藏板;13.作如是观四卷, xyl.712,清嘉庆十年(1805)刻本,桂林堂藏板;14.纪氏嘉言四卷, xyl.714,清道光二十六年(1846)刻本;15.聊斋志异新评十六卷, xyl.696,清道光二十二年(1842)广顺但氏朱墨套印本,共两部,其中一部缺卷六;16.聊斋志异新评十六卷, BY135,上海江左书林石印本,残,存卷1—2、5—16;17.聊斋志异十六卷, xyl.1817,清青柯亭刻本;18.聊斋志异新评十六卷, xyl.2310,清光绪九年(1883)扫叶山房印本;19.聊斋志异十六卷, BY22,清道光十九年(1839)刻本,花木长荣之馆藏板;20.聊斋志异评注十六卷, xyl.936,清刻本,文德堂藏板;21.聊斋志异评注十六卷, xyl.2577,商务印书馆石印本;22.聊斋志异评注十六卷, BY261,商务印书馆石印本(尚有完整副本6部与部分残本);23.满汉合璧聊斋志异二十四卷, BY120,清刻本。残,存卷7—24;24.阅微草堂笔记二十四卷, xyl.832,清刻本,北平盛氏望益书屋藏板;25.虞初续志十卷, xyl.834,清嘉庆七年(1802)刻本,养花草堂藏板;26.广虞初新志四十卷, xyl.835,清嘉庆八年(1803)刻本;27.咫闻录十二卷, xyl.697,清道光刻本;28.谐铎十二卷, xyl.704,清乾隆五十七年(1792)刻本,本衙藏板;29.一夕话六卷, xyl.707,清道光二十一年(1841)刻本,同人堂藏板;30.螭蟠杂记十二卷, xyl.708,清刻本;31.耳食录二编八卷, xyl.709,清乾

隆五十九年(1794)刻本,梦花楼藏板;32.狯园十六卷, xyl.710,清鲍氏知不足斋刻本;33.蟫史二十卷, xyl.756,清刻本,庭梅朱氏藏板;34.蟫史二十卷, xyl.1819,清刻本,庭梅朱氏藏板;35.两般秋雨盦随笔八卷, xyl.703,清道光十七年(1837)钱塘汪氏振绮堂刻本;36.七嬉二卷, xyl.713,清道光十九年(1839)刻本,文焕阁藏板;37.京尘杂录四卷, xyl.1613,清光绪十二年(1886)上海同文书局石印本;38.山中一夕话十二卷, xyl.2423,清申报馆聚珍板印本;39.一见哈哈笑, xyl.2663,石印本。残,存卷2—4。

圣大东方系所藏的白话小说,话本小说有3部,为:1.今古奇观四十卷, xyl.770,清文德堂刻本;2.今古奇观, xyl.990,清嘉庆十六年(1811)重刻本,宝兴堂藏板,残,存卷1;3.石点头十四卷, xyl.268,清同人堂刻本。除此,皆为章回小说。这些小说品种丰富,版本多样,最能代表圣大东方系图书馆所藏古典小说的特色。

历史小说有53部,具体为:1.新刻按鉴编纂开辟衍绎通俗志传六卷八十回, xyl.716,清道光十年(1830)刻本;2.新刻钟伯敬先生批评封神演义十九卷一百回, xyl.717,清乾隆三十四年(1769)致和堂刻本;3.新刻钟伯敬先生批评封神演义十九卷一百回, xyl.2360,清申报馆仿聚珍板印本;4.新刻钟伯敬先生批评封神演义, xyl.2360,清刻本,残,存卷10—19,第51—100回(按:此与上部索书号同,但版本不同,故单列);5.绘图封神演义八卷一百回, xyl.2378,清宣统元年(1909)上海久敬斋石印本;6.绣像封神演义一百回, BY145,清刻本,粤东拾芥园藏板;7.新刊京本春秋五霸七雄全像列国志八卷, xyl.992,清古吴文英堂刻本;8.东周列国全志一百八回, xyl.227,清光霁堂、敬业堂刻本;9.东周列国全志二十三卷一百八回, xyl.718,清刻本,同德堂藏板;10.东周列国全志二十三卷一百八回, xyl.2390,清光绪六年(1880)刻本,扫叶山房藏板;11.东周列国全志八卷一百八回, xyl.2593,清光绪二十五年(1899)上海久斋石印本;12.东周列国志, xyl.2521,石印本,残,存卷2—5,第5—20回;13.孙庞演义四卷二十回后七国乐田演义十八回, xyl.719,清酉山堂刻本;14.新刻剑啸阁批评东西汉演义十六卷, xyl.224,清嘉庆二十年(1815)刻本,同文堂藏板;15.新刻剑啸阁批评东西汉演义二种十八卷, xyl.720,清道光十七年(1837)贵文堂刻本;16.四大奇书第一种(三国演义)十九卷一百二十回, xyl.225,清刻本,五桂楼藏板;17.四大奇书第一种(三国演义)六十卷一百二十回, xyl.226,清贵文堂刻本;18.绣像第一才子书(三国演义)十九卷一百二十回, xyl.721,清刻本,同德堂藏板;19.增像全图三国演义六十卷一百二十回, xyl.2231,清光绪十五年(1889)上海石印本;20.增像全图三国演义十六卷一百一十九回, xyl.2669,民国二年(1913)上海文华书局石印本;21.绣像东西两晋全志十二卷, xyl.722,清碧梧山房刻本;22.北史演义六十四卷, xyl.724,清道光二十二年(1842)敬业山房刻本;23.精绣通俗全像梁武帝西来演义四十回, xyl.723,清嘉庆二十四年(1819)抱青阁刻本;24.新镌批评出像通俗奇侠禅真逸史四十回, xyl.757,清刻本,明新堂藏板;25.新镌

批评出像通俗奇侠禅真逸史四十回, xyl.1814, 清文新堂刻本; 26. 新镌批评出像通俗演义禅真后史五十三回, xyl.758, 清刻本, 同人堂藏板; 27. 四雪草堂重订通俗隋唐演义二十卷一百回, xyl.725, 清四雪草堂刻本, 同德堂藏板; 28. 新镌徐文长先生批评隋唐演义, xyl.991, 清刻本, 残, 存卷 5—7; 29. 异说征西演义全传六卷四十回, xyl.730, 清道光十年(1830)宝翰楼刻本; 30. 重刻绣像说唐演义全传十卷六十八回后传十卷五十五回, xyl.726, 清咸裕堂刻本; 31. 增异说唐秘本全传十四卷六十八回, xyl.2219, 清刻本, 佛山三元堂藏板; 32. 绣像粉妆楼传记八十回, xyl.759, 清刻本, 元茂堂藏板; 33. 新刻绘图粉妆楼全传八十回, BY142, 清光绪十八年(1892)上海文海书局石印本; 34. 新镌异说五虎平西珍珠旗演义狄青前传十四卷一百十二回, xyl.270, 清嘉庆十六年(1811)聚锦堂刻本; 35. 新镌后续绣像五虎平南狄青演义传六卷四十二回, xyl.270, 清嘉庆十二年(1807)聚锦堂刻本(按, 与前书索书号同); 36. 后续大宋杨家将文曲星包公狄青初传十四卷六十八回, xyl.271, 清羊城长庆堂刻本; 37. 后续大宋杨家将文曲星包公狄青初传十四卷六十八回, xyl.1328, 清羊城长庆堂刻本; 38. 后续大宋杨家将文武曲星包公狄青初传十四卷六十八回, xyl.728, 清羊城长庆堂刻本, 聚文堂藏板; 39. 新镌杨家府世代忠勇演义志传八卷, xyl.727, 清嘉庆十四年(1809)刻本, 书业堂藏板; 40. 新镌绣像后宋慈云太子逃难走国全传八卷三十五回, xyl.731, 清嘉庆二十五年(1820)素心堂刻本; 41. 第五才子书水浒传七十五卷七十回, xyl.748, 清刻本, 芥子园藏板; 42. 绘图增像第五才子书水浒全传十卷七十回, xyl.2265, 清光绪三十一年(1905)上海书局石印本; 43. 评论出像水浒传二十卷七十回, BY136, 清刻本, 残, 存卷 1、卷 3—20, 第 4—70 回; 44. 评论出像水浒传二十卷七十回, xyl.2375, 清刻本, 残, 存卷 11—20, 第 34—70 回; 45. 荡寇志七十卷, xyl.1609, 清光绪九年(1883)上海申报馆仿聚珍板印本; 46. 飞龙传六十回, xyl.269, 清刻本, 芥子园藏板; 47. 飞龙全传六十回, xyl.732, 清裕元堂刻本; 48. 绣像京本云合奇踪玉茗英烈全传十卷八十回, xyl.733, 清启元堂刻本; 49. 绣像忠烈全传六十回, xyl.729, 清刻本; 50. 椒杌闲评五十卷五十回, xyl.750, 清刻本; 51. 椒杌闲评五十卷五十回, xyl.2472, 清刻本, 版本同 xyl.750; 52. 于少保萃忠全传十卷四十回, xyl.777, 清三让堂刻本; 53. 新史奇观演义全传四卷二十二回, xyl.816, 清道光五年(1825)本衙刻本。

神怪小说 17 部, 版本情况为: 1. 西游真诠一百回, xyl.264, 清刻本; 2. 西游真诠一百回, xyl.265, 清贵文堂刻本; 3. 西游真诠一百回, xyl.735, 清致和堂刻本; 4. 新编续西游记一百回, xyl.749, 清嘉庆十年(1805)刻本, 金鉴堂藏板; 5. 新说西游记一百回, xyl.2336, 清刻本, 善成堂藏板; 6. 西游真诠八卷一百回, xyl.2639, 清刻本, 西泰山藏板; 7. 增像全图西游记, xyl.2682, 石印本, 残, 存卷 2—25, 第 5—100 回; 8. 镜花缘二十卷一百回, xyl.272, 清道光元年(1821)刻本; 9. 镜花缘二十卷一百回, xyl.738, 清道光二十一年(1841)刻本, 芥子园藏板; 10. 绿野仙踪八十回, xyl.739, 清道

光二十年(1840)刻本,映雪山房藏板;11.绣像绿野仙踪全传八十回,BY150,清道光十年(1830)刻本;12.新镌批评出相韩湘子三十回,xyl.734,清嘉庆二十五年(1820)刻本,步月楼藏板;13.希夷梦四十卷,xyl.752,清嘉庆十四年(1809)刻本,本堂藏板;14.草木春秋演义五卷三十二回,xyl.772,清文光堂刻本;15.草木春秋演义三十二回,xyl.2362,清刻本;16.瑶华传十一卷四十二回,xyl.774,清道光二十五年(1845)刻本,慎脩堂藏板;17.新刻济颠大师醉菩提全传四卷二十回,xyl.776,清三元堂刻本。

不计同一索书号下的副本,世情小说共有65部,包括爱情婚姻、才子佳人、狭义公案等:1.痴婆子传四卷,BY163,清抄本;2.载花船四回,BY164,清抄本;3.灯草和尚传十二回,xyl.1837,清刻本;4.第一奇书(金瓶梅)一百回,xyl.746,清刻本,本衙藏板;5.四大奇书第四种(金瓶梅),BY18,清刻本,残,存卷2—4,第3—8回;卷25—27,第49—52回;卷30—45,第59—90回;卷49—50,第97—100回;6.第一奇书(金瓶梅),xyl.1326,清刻本,残,存第38—48回;7.第一奇書(金瓶梅),xyl.2003,清刻本,残,存第49—53回;8.续金瓶梅十二卷六十三回,xyl.747,清刻本,务本堂藏板;9.新镌古本批评绣像三世报隔帘花影四十八回,xyl.1821,清刻本,本衙藏板;10.红楼梦一百二十回,xyl.327,程甲本;11.红楼梦,xyl.2054,程甲、程乙混装本,残,存第1—3、9—129回;12.红楼梦,BY19,程乙本,残,存第26—30、36—40、46—60回;13.红楼梦,BY20,程乙本,残,存第31—120回;14.红楼梦,BY21,清道光十二年(1832)双清仙馆本,残,存第9—17、37—46、53—120回;15.红楼梦,xyl.2382,清双清仙馆本,残,存卷57—120;16.红楼梦,xyl.2631,清刻本,残,存第46—60回;17.红楼梦一百二十回,xyl.1321,清道光二年(1822)东观阁重刻本;18.红楼梦一百二十回,xyl.1610,清同治三年(1864)耘香阁刻本;19.红楼梦,xyl.2377,清同治三年(1864)耘香阁刻本,残,存第6—120回;20.红楼梦,xyl.263,清刻本,残,存第1—4回、10—120回;21.增评补像全图金玉缘一百二十回,BY137,清光绪十五年(1889)石印本;22.续红楼梦三十卷,xyl.741,清嘉庆四年(1799)抱瓮轩刻本;23.后红楼梦三十回,xyl.742,清刻本;24.红楼复梦一百回,xyl.745,清嘉庆十年(1805)刻本,本衙藏板;25.红楼圆梦三十回,xyl.743,清嘉庆十九年(1814)刻本;26.补红楼梦四十八回,xyl.740,清嘉庆二十五年(1820)刻本,本衙藏板;27.增补红楼梦三十二回,xyl.744,清道光四年(1824)刻本,本衙藏板;28.增评补图石头记一百二十回,BY239,清光绪二十六年(1900)石印本;29.增评补图石头记一百二十回,BY239,清光绪十八年(1892)古越诵芬阁铅印本(按,与上书索书号同,另有副本311册);30.续红楼梦三十卷,无索书号,上海大成书局石印本;31.林兰香八卷六十四回,xyl.755,清道光十八年(1838)刻本,本衙藏板;32.林兰香八卷六十四回,BY188,版本同xyl.755;33.新刊五美缘全传八十回,xyl.751,清道光三年(1823)刻本,敦堂藏板;34.五美缘全传八十回,BY139,清光绪六年(1880)文奎堂刻本;35.欢

喜冤家二十四回, xyl.760, 清道光十年(1830)刻本; 36. 鸳鸯影四卷十八回, xyl.763, 清道光十五年(1835)刻本; 37. 全图第三才子玉娇梨四卷二十回, xyl.764, 清光绪十九年(1893)石印本; 38. 新刻天花藏批评平山冷燕四卷二十回, xyl.765, 清慎修堂刻本; 39. 第十才子书(双美缘全传)六卷二十四回, xyl.767, 清嘉庆十六年(1811)文海堂刻本; 40. 水石缘六卷三十段, xyl.768, 清乾隆刻本, 文德堂藏板; 41. 义侠好逑传四卷十八回, xyl.773, 清乾隆五十二年(1787)刻本, 文德堂藏板; 42. 好逑传六卷十八回, BY24, 清刻本, 残, 存第2—6卷, 4—18回; 43. 金石缘全传六卷二十四回, BY29, 清刻本, 残, 存第2—6卷, 5—24回; 44. 雪月梅传五十回, BY143, 清茂苑琅环仙馆石印本; 45. 肇楼志二十四卷, BY149, 清嘉庆九年(1804)刻本, 本衙藏板; 46. 肇楼志二十四回, xyl.2404, 清咸丰八年(1858)刻本; 47. 品花宝鉴六十回, xyl.2407, 清刻本(另有副本一, 残, 存第31—60回); 48. 品花宝鉴六十回, xyl.886, 清道光二十九年(1849)幻中了幻斋刻本; 49. 回文传十六卷, xyl.775, 清道光六年(1826)刻本, 宝研斋藏板; 50. 绣像绿牡丹全传六卷六十四回, xyl.761, 清刻本; 51. 绣像绿牡丹六卷六十四回, xyl.2066, 清道光十九年(1839)忠信堂刻本; 52. 争春园全传四十八回, xyl.769, 清道光元年(1821)三元堂刻本; 53. 龙图公案八卷, xyl.771, 清文华楼刻本; 54. 小五义一百二十四回, xyl.1608, 清光绪十六年(1890)刻本, 京都撷华书局藏板; 55. 小五义一百二十四回, xyl.2359, 清光绪十六年(1890)刻本, 文光楼藏板; 56. 绣像全图小五义一百二十四回, BY138, 清光绪十六年(1890)石印本; 57. 儿女英雄传评话四十回, xyl.1614, 光绪十八年(1892)上海书局石印本; 58. 儿女英雄传评话四十回, xyl.1824, 清光绪十八年(1892)刻本; 59. 儿女英雄传四十回, xyl.2388, 清上海申报馆仿聚珍板印本; 60. 施案奇闻九十七回, BY147, 清同治十三年(1874)刻本, 京都文成堂藏板; 61. 增像全图清烈传四十卷一百回, BY153, 清光绪二十年(1894)上海珍艺书局石印本; 62. 新刻善恶图全传四十回, xyl.762, 清刻本; 63. 新镌快心编全传五卷十回二集五卷十回三集六卷十二回, xyl.736, 清刻本, 课花书屋藏板; 64. 儒林外史五十六回, xyl.753, 清嘉庆二十一年(1816)刻本, 艺古堂藏板; 65. 新官场现形记两卷, xyl.2172, 清宣统二年(1910)印本。

二、圣大东方系图书馆所藏古典小说的版本价值

圣大东方系图书馆所藏的这些中国古代小说的版本多见存于国内外藏书机构, 但其中也有一些书的版本收藏甚少, 具有独特的学术价值。笔者在《论俄罗斯圣彼得堡大学所藏〈红楼梦〉版本》一文中已经提到, 该馆藏有比较稀见的程甲本《红楼梦》以及程甲、程乙汇装本《红楼梦》。此外, 像国内已知俄藏两部艳情小说《痴婆子传》与《载花船》, 亦为该处馆藏。

《载花船》, 据《中国古代小说总目·白话卷》“载花船四卷十六回”, 提要言有以下几个版本, 一是日本仓石藏本, 二是北京大学藏本, 三是英藏抄本, 四是俄藏抄本。对该俄藏本的介绍为: “存四回, 每回分装两册。此本现藏俄罗斯科学院圣

彼得堡分院图书馆。按此抄本虽号称‘载花船续编’，而其实乃是仓石本之第二卷，第五至第八回；亦为北京大学藏本之第五至第八回，其回目亦同北京大学藏本，估计乃自此一系统的本子抄录。此本半叶五行，行十六字。无仓石、北京大学本的行间夹批，但保存唯一的行内小字批注及回末总评。抄本间有删节改易，数量不多，偶有错字、漏字，然亦有刊本误字此本更正者，故亦有校勘之价值。”^⑤此书现藏圣大东方系图书馆，《圣大东方系图书馆收藏王西里院士中国书籍目录》著录^⑥，为俄罗斯杰出汉学家王西里院士（V.P. Vasiliev, 1818—1900）教学用书。提要已经指出了该书的学术价值。是书首册扉页题：“载花船续编”。书内装订夹有英文衬页，内容题目为“family secrets”。李福清先生言：“为修复这一抄本，曾借助于迪金斯英文版 Fireside Recollections; Famili Secrets 一书。”^⑦第一册首页首行题：“新抄小说载花船续编”，二行题：“西冷狂者笔”，三行题：“素星道人评”。回目为：“第一回，妙指点娶妾生子，谋营运三姓连盟。”第二册接上册，内容亦为第一回。第三册首页首行题：“新抄小说载花船。”回目为：“第二回，铁心人重义拒色，听淫声纵妻蓄谋。”第四册接上册，内容亦为第二回。第五册首页首行题：“新抄小说载花船。”回目为：“第三回，巧赔偿正士正法，避兵火淫遭淫磨。”第六册接上册，内容亦为第三回。第七册首页首行题：“新抄小说载花船。”回目为：“第四回，老苍头智逐骚怪，赎双娃质证团圆。”第八册接上册，内容亦为第四回。书末总评曰：“人之为圣矣，为禽兽，岂稟受有大殊哉，惟一念之差耳。观良辅一念之义，便教名教流芳；芸娘一念之淫，遂致终身受辱。人不可自励哉！三复兹编，发人猛省，勿谓裨官无益也。”

抄本《痴婆子传》四卷，亦为王西里院士教学用书，是书半页 10 行，行 21 字，高宽为 29.5×17.3 厘米。书共 2 册，第一册为卷 1 至 2，共 18 页；第二册为卷 3 至 4，共 14 页。首页三行，分别题“痴婆子传”“芙蓉主人辑”“情痴子批校”。次为吟香主人序。次为目录，首页首行题“痴婆子传卷之一二三四目录”，共三十三则，依次为：“倾谈往事、少妇谈情、属意少艾、情挟慧哥、妹恚逐慧、迁慧就传、目挑俊仆、昏暮佳会、于归柰氏、盈郎奉命、花下传情、陡遇大徒、曲栏遇伯、翁私沙氏、探姆遇翁、乐幸奴美、克饕探意、子貌不肖、出闺私费、盈郎立遇、二媳称觞、礼聘香蟾、旧好相接、延师课子、隔窗露胸、青莲私谷、西楼称快、谢绝旧好、众人遗恨、詈逐慧哥、事败见逐、还妇母氏、皈依之宝。”次为正文。整部书用纸阔大、白净，字迹工整。《明代志怪小说叙录》著录此书言：“本书未见明刊本传世。现存最早的版本是清乾隆刊本，而和刻本传世最多；分为乾隆刻本、和刻本、抄本、坊刻本、合刻本五类。乾隆刻本……前有署‘乾隆甲申（1764）挑浪月书于自治书院序’。和刻本主要有日本京都山田茂助之圣华房刊本……它们以乾隆本为底本，内容、文字等相同，惟文末有木规子明治辛卯跋文。此外，藏书家、藏书机构，如阿英、马隅卿、日本早稻田大学等又多有本书抄本存世。本书坊刻本主要有东粤小说社石印本、

民国红豆书屋‘玲珑本聚珍小丛书’铅印本、宣统三年(1911)醒世堂排印本、1943年《写春园丛书》本等。合刻本,见有一桥大学藏《欢喜奇观》本、民国优生学会逍遙子校《奇文欣赏录》本、《中国古艳稀品丛刊》第一辑、《明清善本小说丛刊初编》第十八辑之十、《中国古艳稀品丛刊》第一辑、《中国历代禁毁小说海内外珍藏秘本集粹》、《思无邪汇宝》等。”^⑥

今以俄藏此抄本《痴婆子传》与几部早期刊本相较,差异主要表现在两个方面:一是分卷上,俄藏抄本《痴婆子传》为四卷本,而后者多为两卷。四卷的内容分别是,卷一5则,从“倾谈往事”至“妹恚逐慧”;卷二8则,从“迁慧就传”至“曲栏遇伯”;卷三7则,从“翁私沙氏”至“盈郎立遇”;卷四为最后13则。与二卷本相对,乃拆上、下卷各为两卷。二是序言不同。俄藏抄本前有吟香主人序,经比对,既非乾隆刻本前的序,亦与其他跋语不同,谨抄列于此:“古往今来,人伦之始,夫妇之情,统千古,合宇内,自男有家而女有室,道莫不皆同,莫不共渝,是不待教而知者也。然有能尽其情者多,而不能悉达其情者更复不少。故古人有立其说者,令人人共悉,达其情而却默惩其淫,以维世教。故书以寻香摘艳、花灯月夕以媚其情说;颠鸾倒凤、巫山楚云以模其情状。然说虽多,而能绘其斗情之绸缪,未能描其所以斗情者之妙趣也。惟是书能写出其淫情度态,处女未经始战之娇羞,氤氲滋味,花萼初开,露滴滴婉曲。至于词之雅驯,章之联络,笔之风流,犹属其末焉云尔。是为序,吟香主人题。”

其他,如清碧梧山房刻本《绣像东西晋全志》十二卷,柳存仁《伦敦所见中国小说书目提要》著录藏于英国博物馆,《中国古代小说总目·白话卷》同。清嘉庆十年金鉴堂刻本《新编绣像续西游记》一百回,据《中国古代小说总目·白话卷》载,为最早的刊本,日本天理图书馆有藏。清道光元年三元堂刻本《争春园全传》四十八回,据《五百种明清小说博览》载,英国伦敦博物馆有藏^⑦。清乾隆五十二年文德堂刻本《好逑传》四卷十八回,据《中国古代小说总目·白话卷》载,较早的清乾隆五十二年振贤堂藏版本、同年青云楼藏版本皆藏于海外图书馆,此亦为较早的版本。清光绪十六年京都撷华书局刻《绣像忠烈小五义传》一百二十四回,与《中国古代小说总目·白话卷》所载光绪十六年北京文光楼初刊本、同年善成堂刊本,都属于较早的刊本,等等,皆为国内稀见之本。

圣大东方系图书馆所藏古典小说是全俄所藏通俗小说最为丰富的机构之一,亦不让于欧洲他处所藏,如《伦敦所见中国小说书目提要》著录伦敦英国博物馆东方书籍及珍本部、英国皇家亚洲学会两处约一百三十四部书^⑧。这些作品,为圣大馆藏中文古籍的重要特色,丰富了现存古典小说的版本,也将有助于相关研究的持续深入。

(2018年,笔者两赴圣彼得堡国立大学做访问学者,受“全球汉籍合璧”工程委托,与导师马义德先生一起编写圣大东方系图书馆所藏汉籍目录。期间,东方

系图书馆馆长米拉娜(Azarkina Milana)女士及其他馆员真诚相助,在此谨致谢忱!)

注释:

①⑤ [俄]李福清著,李明滨编选:《古典小说与传说(李福清汉学论集)》,北京:中华书局,2003年,第341—389,344页。

② 张云、马义德:《论俄罗斯圣彼得堡大学所藏〈红楼梦〉版本》,《红楼梦学刊》2017年第5辑,第25—41页。

③ 石昌渝:《中国古代小说总目·白话卷》,太原:山西教育出版社,2004年,第516页。

④ [俄]叶可嘉、马义德:《圣彼得堡大学东方系图书馆收藏王西里院士中国书籍目录》,圣彼得堡,2012年。

⑥ 陈国军:《明代志怪传奇小说叙录》,北京:商务印书馆国际有限公司,2016年,第252页。

⑦ 张兵:《五百种明清小说博览·下》,上海:上海辞书出版社,2005年,第1252页。

⑧ 柳存仁:《伦敦所见中国小说书目提要》,北京:书目文献出版社,1982年,第2页。

[作者简介]张云,文学博士,山东大学儒学高等研究院博士后,济南大学文学院讲师,主要研究方向:中国古文献学;马义德(Maiatckii Dmitri),文学博士,国立圣彼得堡大学东方系副教授,研究方向:中国古代文学、俄罗斯汉学史。

(责任编辑:胡莲玉)

本刊声明

一,为公平、公正地选用优秀稿件,本刊已采用双向匿名专家评审制。为此,敬请作者:

1,将已是清稿、定稿的纸质文本寄送至:南京市秦淮区建邺路 168 号江苏省社会科学院 6—2 号楼《明清小说研究》编辑部,邮编:210004。勿寄邮个人,以免延误。

2,所寄纸质稿件请采用 Word 格式的 A4 单面纸打印。文中英文大标题、作者姓名、作者的工作单位、通讯地址、邮政编码、电话号码及电子信箱等请另页打印。务请避免在文稿中出现与作者信息相关的文字。

二,本刊坚持“文不论家门”“兼容各种观点”的办刊宗旨和“发掘、开拓、深化”的用稿原则。尤其欢迎符合本刊微信公众号“明清小说研究期刊(mqxsyjqk)”中《征稿启事》所列的有关专题研究性论文,凡符合上述要求的高质量文稿,我们将优先采用,文责自负。来稿一经采用,即行发送电子用稿通知,本刊不再提供纸质用稿通知。稿件寄出三个月后,若未收到采用通知者,请自行处理;来稿一律不退,请作者自留底稿。敬请作者注意:若投寄至本刊但已被它刊录用或已在它刊刊发的文稿,在收到本刊录用通知后,请及时告知本刊,以免发生一稿多发之不良现象。否则,一经察觉,本刊将严肃追究。

三,创刊迄今,本刊已出版百余期,信息颇丰,可资借鉴。请研究者关注本刊已有资讯,藉以避免某些重复劳动,同时我们竭诚欢迎对它刊和本刊已发文章进行商榷,或参考本刊已发论文的资讯、观点,为本刊改进审稿、用稿工作提供某种依凭。

四,论文格式请注意参照本刊微信公众号:明清小说研究期刊(mqxsyjqk)《本刊文稿格式》。

五,因版面所限,本刊自 2013 年第 1 期始,不再刊发书评方面的文章;对于会议综述方面的文章,除特殊情形外,一般不再刊发。敬请学界同仁理解。

六,本刊编辑部自 2017 年 2 月开通微信公众号(明清小说研究期刊(mqxsyjqk)),这是本刊唯一的正式微信公众号;本刊网页(http://www.jsass.org.cn/Category_151/Index.aspx),或从“江苏社会科学院”网站——“学术期刊”——“明清小说研究”。敬请关注。其他与本刊同名或近似的微信公众号、网站、网页等所发布的资讯,均与本刊无关,特此声明。

欢迎学界同仁踊跃赐稿,谢谢您对本刊支持。

《明清小说研究》编辑部